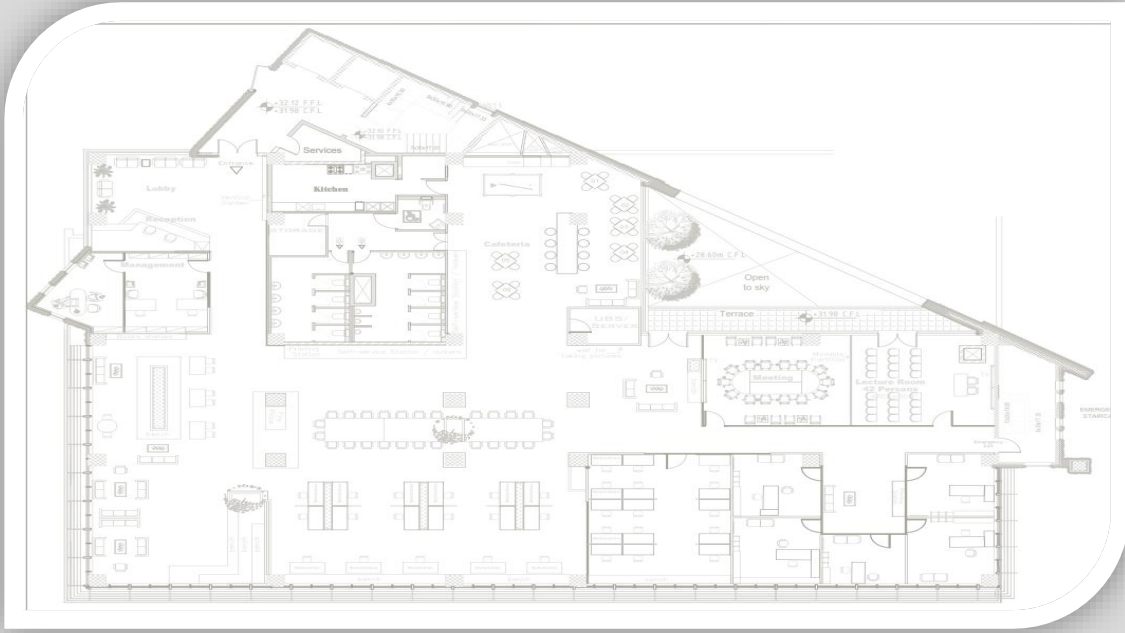


## صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية

### Municipal Development and Lending Fund

(MDLF)

#### استدراج عروض أسعار - بضائع



اسم المشروع: توريد أجهزة مكتبية لمركز رام الله للأعمال

رقم العقد: MDPIII-CII-LED-0821062-04

تاريخ إصدار الاستدراج: 2020/12/24

## 1. دعوة استدرج عروض أسعار بضائع

تاريخ إصدار الاستدرج: 2020/12/24

رقم العقد: MDPIII-CII-LED-0821062-04

رقم المنحة: .....

السادة: أصحاب شركات توريد الأجهزة المكتبية المحترمين،

1. أنتم مدعوون لتقديم عروض أسعار من أجل توريد الأجهزة التالية، وذلك حسب المواصفات الفنية وجدول الكميات المرفق.

- لوحة إعلانات الكترونية.	- تلفزيونات لمنطقة العمل المشتركة والاستقبال.
- مقسم للهواتف، اجهزة تلفون IP	- طابعة وسكانر حجم A4/A3 ملون/أبيض وأسود للمكاتب والاستقبال.
- جهاز صوت/ سماعات صغيرة	- أجهزة كمبيوتر / WorkStation للمكاتب والاستقبال.
- ميكروفون للقاعة	- طابعة وسكانر حجم A4/A3 ملون/أبيض بالدفع المسبق بالعملية
- اجهزة لابتوب للقاعات.	- حديدية
- جهاز الطاقة الاحتياطية UPS لأجهزة الكمبيوتر.	- سويتش للشبكة، نقاط نفاذية للإنترنت اللاسلكي.
- الجدار الحامي Firewall .	- جهاز تسجيل كاميرات، كاميرا خارجية "الترس" / كاميرات داخلية.

2. حصلت منظمة التحرير الفلسطينية لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية-صندوق تطوير وإقراض الهيئات المحلية-على منحة من مجموعة من الشركاء الممولين (البنك الدولي-مؤسسة التنمية الدولية، البنك الألماني للتنمية، الوكالة الفرنسية للتنمية، الحكومة الدنماركية، الحكومة السويدية، الوكالة الألمانية للدعم الفني)، بالإضافة الى مساهمة السلطة الوطنية الفلسطينية بنسبة 10% من تكلفة المشروع، لتمويل مشروع تطوير البلديات الثالث.

3. في إطار مشروع تطوير البلديات، حصلت بلدية رام الله على منحة فرعية من صندوق تطوير وإقراض البلديات (المتلقية للمنحة) لتنفيذ مشروع توريد أجهزة مكتبية لمركز رام الله للأعمال، وتتوي استعمال جزء من أموال هذه المنحة الفرعية في عمل دفعات بموجب العقد الذي من أجله تم إصدار هذه الدعوة لتقديم عروض أسعار.

4. يجب تقديم عرض سعر لكل البنود الواردة ضمن هذه الدعوة. سوف يتم تقييم عروض الأسعار لكل البنود معا، وتتم ترسية العقد على المورد الذي تقدم بأقل الأسعار المقيمة لكل البنود.

5. يجب تقديم عرض أسعاركم وفق النموذج المطلوب (أمر الشراء) وتسليمه إلى العنوان التالي:

هاتف رقم: 02-2945555

بلدية رام الله، قسم العطاءات والمشتريات.

6. يجب تقديم عرضكم على نسختين وباللغة العربية، وأن يرفق معها وثائق فنية كافية وكذلك الكتلوجات والمواد المطبوعة التي تحتوي على معلومات عن كل مادة تم تقديم سعر لها وباللغة العربية أو الانجليزية ويشمل أسماء وعناوين الشركات التي ستقوم بتزويد خدمة التسهيلات والصيانة في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية.

7. يكون الموعد النهائي لاستلام عروض الأسعار من قبل بلدية رام الله على العنوان المشار إليه في الفقرة الخامسة هو يوم الاربعاء 2021/1/6 الساعة الثانية عشرة ظهرا.

8. لمقدم العرض الخيار بتقديم عرضه في مظلوف مختوم يظهر عليه بوضوح كلمة عرض أسعار أو عن طريق الفاكس.
9. لا يجوز للمورد المشاركة في اية عملية شراء بأكثر من عرض واحد سواء كان بشكل مستقل او بالائتلاف مع أطراف محلية أو أجنبية أو كليهما.
10. يجب تقديم عروض أسعاركم حسب التعليمات التالية وكذلك اعتماداً على شروط التوريد المبينة في مسودة أمر الشراء المرفقة. نرجو توقيع مرفقات أمر الشراء ومن ثم إعادتها إلى الهيئة المشترية.
- أ. الأسعار: يجب أن تقدم عروض الأسعار **بعملة اليورو** على أساس وجهة البضائع: أي على أساس EXW أو المعرض بالإضافة إلى تكاليف التوصيل للوجهة النهائية.
- ب. **تقييم الأسعار والترسية**: ستتم **الترسية على المورد مقدم العرض المؤهل ذو أقل سعر مقيم والمستجيب** بشكل جوهري للمواصفات الفنية والمتطلبات الأخرى والذي يطابق المقاييس للقدرات الفنية والمالية المطلوبة بعد تقييمه حسب معايير التقييم الإضافية المبينة في الفقرة (هـ) أدنا هو السعر المقدم يشمل كافة الضرائب والرسوم الجمركية وتكلفة النقل.
1. **تصحيح الأخطاء الحسابية**: تقوم لجنة التقييم بإجراء جميع التعديلات وتصحيح الأخطاء الحسابية على الأسعار حسب التالي وبدون التشاور مع المورد لتبرير مبلغ التعديل، وإذا رفض المورد قبول التصحيحات، يتم رفض عرضه وتطبيق الإجراءات المنصوص عليها في خطاب إقرار الضمان.
2. إذا وجد تناقض بين المبالغ في الأرقام وفي الكلمات، تسود المبالغ بالكلمات؛
3. إذا وجد تناقض بين سعر الوحدة وإجمالي البند، يعتمد سعر الوحدة كما تم عرضه؛
4. واستثناء على هذا إذا رأت لجنة التقييم أن الفاصلة العشرية قد وضعت بطريقة خاطئة في سعر الوحدة، فإنه يتم تصحيح سعر الوحدة وبالتالي يتم تصحيح السعر الإجمالي الموجود في خانة الإجمالي ومن ثم يتم تصحيح المجموع الكلي.
5. إذا وجد أي تناقض في المعلومات أو الأسعار بين النسخة الأصلية والنسخ الأخرى يؤخذ بما ورد في النسخة الأصلية.
6. إذا قام المورد بكتابة إجمالي المبلغ لبند ما دون أن يقوم بتدوين سعر الوحدة لهذا البند، أو كان سعر الوحدة رقماً غير واضح، فيتم احتساب سعر وحدة لهذا البند من قسمة إجمالي المبلغ على كمية البند.
7. إذا قدم المورد تعديلاً على عرضه سواء بالخصم أو الزيادة كمبلغ مقطوع، يتم احتساب هذا المبلغ كنسبة من السعر الإجمالي قبل التصحيح واعتمادها كخصم أو زيادة.
- ج. **سريان مفعول العرض**: يجب أن تكون عروض أسعاركم صالحة لمدة 60 يوماً من تاريخ استلام العروض المبين في الفقرة 7 من هذه الدعوة لتقديم العروض.
- د. الشروط الأخرى مبينة في شروط التوريد.
- هـ. معايير التقييم الإضافية : لا يوجد.

11. عروض الأسعار البديلة: لن يتم النظر في عروض الأسعار البديلة.
12. يحق لبلدية رام الله زيادة أو إنقاص الكميات بنسبة لا تتجاوز 25% من قيمة أمر الشراء (بالنسبة لبنود رقم 2، 5، 6، 9، 13، 17، 21).

13. خطاب إقرار ضمان عرض الاسعار: Quotation Securing Declaration يجب على المورد ان يرفق مع عرض السعر اقرار ضمان العرض حسب النموذج المرفق في هذه الدعوة. تتخذ بلدية رام الله القرار بتفعيل إجراءات العقوبات الواردة في اقرار ضمان العرض في أي من الحالات الآتية:

- قيام المورد بتعديل أو سحب العرض بعد الموعد النهائي لتقديم العروض.
- رفض المورد قيام اللجنة بتصحيح الأخطاء الحسابية الواردة في عرضه حسب الفقرة 10- (ج) اعلاه.
- رفض المورد الفائز التوقيع بقبول أمر الشراء خلال المدة التي تحددها بلدية رام الله.
- عدم التزام المورد الفائز بتقديم كفالة حسن تنفيذ خلال المدة التي تحددها الهيئة المشترية.

14. يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات من:

بلدية رام الله، وحدة العطاءات والمشتريات  
رقم الهاتف: 02-2945555  
E-mail: tenders@ramallah.ps

15. نرجو تأكيد استلامكم هذه الدعوة عن طريق الفاكس أو البريد الالكتروني وكذلك نرجو إبلاغنا برغبتكم أو عدمها في تقديم عرض سعر وذلك خلال ثلاثة ايام.

رئيس بلدية رام الله  
م موسى حديد

## 2. استدرج عروض أسعار: مسودة أمر الشراء

رقم أمر الشراء: .....

تاريخ طلب الشراء: .....

اسم الهيئة المشترية: بلدية رام الله

العنوان البريدي الكامل للهيئة المشترية	بلدية رام الله، شارع عيسى زيادة / رام الله رقم الهاتف: 02-2945555 ، رقم الفاكس: 02-2963214 الايمل: tenders@ramallah.ps
---	--

### الموضوع: مناقصة توريد أجهزة مكتبية

السادة شركة: .....

لقد تم قبول عرض أسعاركم رقم \_\_\_\_\_ بتاريخ \_\_\_\_\_ من أجل تزويد البضائع المشار إليها أعلاه بمبلغ \_\_\_\_\_ حسب الشروط الموضحة في المرفق رقم (1) لأمر الشراء هذا.

يرجى إتمام توريد البضائع المطلوبة وفق الشروط التي تضمنها ملحق هذا الأمر.

الرجاء اعلامنا خطياً باستلام وقبول أمر الشراء خلال 10 أيام من تاريخ استلام أمر الشراء، كما نرجو تزويدنا خلال 10 أيام بضمان حسن تنفيذ بالمبلغ والعملية والصلاحيية المحددة في شروط التوريد.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

م موسى حديد

رئيس بلدية رام الله

### 3. المواصفات الفنية

- 1- يجب ان تكون جميع الاجهزة الموردة حسب المواصفات المعتمدة من مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية.
- 2- يجب إرفاق الكتالوجات الأصلية للأجهزة.
- 3- يجب الالتزام بالمواصفات المذكورة، وأي تغيير بالمواصفات يجب توضيحه في عرض الشركة، وضمن الشروط التالية كحد أدنى:

Item No.	specifications	
<b>Item1:</b> e-Poster	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 55 inch all-in-One Digital standalone ePoster.</li> <li>- IPS-type panel, DLED, 3840x2160 4K resolution.</li> <li>- Embedded Quad-core media player and 16GB storage.</li> <li>- Expandable external media player holder.</li> <li>- Operating System: Android</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Response time: 6ms.</li> <li>- Scratch- proof 7H tempered glass faceplate.</li> <li>- 178°/178° wide-angle viewing, 400-nit brightness, 1,200:1 contrast ratio, &amp; dual 10W stereo speakers.</li> <li>- OPERATION RATING: 16/7</li> <li>- USB multimedia playback.</li> <li>- LAN function to access to web.</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>
<b>Item2:</b> Commercial Display 55"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Panel Size: 55"</li> <li>- Aspect Ratio: 16:9</li> <li>- Colors: 16.7M</li> <li>- Contrast Ratio: 1200:1 (typ.)</li> <li>- Viewing Angles: H = 178, V = 178 (typ.)</li> <li>- Orientation: Landscape/Portrait</li> <li>- Type/Tech: TFT LCD Module with LED Backlight.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Speakers: 10W x 2</li> <li>- Native Resolution: 1920 x 1080</li> <li>- Brightness: 350 nits (typ.)</li> <li>- Response Time: 9 ms</li> <li>- Backlight Life: 30,000 Hours Typ.</li> <li>- Input: HDMI: x2, RGB / VGA: x1, Audio: x1 PC, RS232: x1</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>
<b>Item3:</b> Commercial Display 50"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Panel Size: 50"</li> <li>- Type/Tech: DLED Anti-glare</li> <li>- Aspect Ratio: 16:9</li> <li>- Native Resolution: 3840 x 2160</li> <li>- Colors: 16.7M</li> <li>- Brightness: 350 nits (typ.)</li> <li>- Contrast Ratio: 4,000:1</li> <li>- Response Time: 8 ms</li> <li>- Viewing Angles: H = 178, V = 178 (typ.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Backlight Life: 30,000 Hours Typ.</li> <li>- Orientation: Landscape/Portrait</li> <li>- Input: HDMI: x2, RGB / VGA: x1, Audio: x1 PC, RS232: x1</li> <li>- Speakers: 10W x 2</li> <li>- MEDIA PLAYER: Quad Core CPU, 2GB RAM, 8GB eMMC</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>
<b>Item4:</b> IP PBX	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Operator console</li> <li>- Voice QoS , SRTP , DHCP server, 802.1Q VLAN ,SNMP</li> <li>- Command line interface (CLI)</li> <li>- Schedule backup</li> <li>- Traditional telephone lines (FXO): 4</li> <li>- Network interfaces (RJ45): 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Total hard drive capacity: 8GB</li> <li>- VoIP trunks: 4</li> <li>- Extensions: 20</li> <li>- Concurrent calls: 8</li> <li>- Auto attendants: 5</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>
<b>Item5:</b> IP Phone	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Display 2.4" color display Full HD</li> <li>- Soft keys 4, Dedicated feature keys 5</li> <li>- Dedicated headset button, Call waiting, Message waiting indicator, Group paging over speaker, Intercom over speaker, multiple ring tones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Speakerphone Full duplex</li> <li>- Missed call indicator, Conference Do not disturb, Hold, Redial</li> <li>- Power over Ethernet, Ethernet ports 2x 10/100</li> <li>- LDAP ,LLDP , 802.1q – VLAN</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>

<p><b>Item6:</b> MFP Printer</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Function: Copying, Color &amp; Network Scanning, Printing, Faxing</li> <li>- Display: Color 2.4” min</li> <li>- Print Technology: Monochrome Laser</li> <li>- Print Speed: 42 ppm</li> <li>- Resolution: 1200 x 1200 dpi</li> <li>- Duplex: 2-sided Printing: Integrated</li> <li>- Monthly Duty Cycle: 80000 pages/month</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recommended Monthly Page Volume: 2,000 to 7,500.</li> <li>- Memory: 512MB</li> <li>- Media Sizes Supported: up to A4</li> <li>- Standard Ports: Hi-Speed USB, Gigabit Ethernet</li> <li>- Paper Handling: 250-Sheet Input, 100-Sheet Multipurpose Feeder, 150-Sheet Output Bin</li> <li>- Warranty: One year</li> </ul>
<p><b>Item7:</b> MFP A3 Color Printer</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Function: Copying, Color &amp; Network Scanning, Printing, Faxing</li> <li>- Display: Color 9” min</li> <li>- Print Technology: Color Laser</li> <li>- Print&amp;Copy Speed: 45ppm (black&amp;Color)</li> <li>- Scan Speed: simplex: 80 sides per minute, Duplex: 160 sides per minute</li> <li>- Print Resolution: 2400 x 600 dpi</li> <li>- Duplex: 2-sided Printing: Integrated</li> <li>- Monthly Duty Cycle:200000 pages/month</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recommended Monthly Page Volume: 6,000 to 40,000</li> <li>- Memory: 2GB , Max 4GB</li> <li>- Hard Disk: included</li> <li>- Media Sizes Supported: up to A3</li> <li>- Standard Ports: Hi-Speed USB, Gigabit Ethernet</li> <li>- Paper Handling: 1150 pages Input, 100-Sheet Multipurpose Feeder, 250-Sheet Output Bin</li> <li>- Warranty: One year</li> </ul>
<p><b>Item8:</b> Prepaid MFP A3 Color Printer</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Function: Copying, Color &amp; Network Scanning, Printing, Faxing.</li> <li>- Display: Color 9” min.</li> <li>- Print Technology: Color Laser.</li> <li>- Print&amp;Copy Speed: 45ppm (black&amp;Color)</li> <li>- Scan Speed: simplex: 80 sides per minute, Duplex: 160 sides per minute.</li> <li>- Print Resolution: 2400 x 600 dpi</li> <li>- Duplex: 2-sided Printing: Integrated.</li> <li>- Monthly Duty Cycle:200000 pages/month</li> <li>- Monthly Page Volume: 6,000 to 40,000</li> <li>- Memory: 2GB , Max 4GB.</li> <li>- Hard Disk: included .</li> <li>- Media Sizes Supported: up to A4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Standard Ports: Hi-Speed USB, Gigabit Ethernet</li> <li>- Paper Handling: 1150 pages Input, 100-Sheet Multipurpose Feeder, 250-Sheet Output Bin</li> <li>- Coin control unit options</li> <li>- locking the photocopier out until a user inserts a valid number of coins into the unit</li> <li>- Calculates how many copies can be made and counts down as they are taken.</li> <li>- free standing floor pedestal, track four separate prices.</li> <li>- Supplied with a key to allow free copies.</li> <li>- Full audit trail Accepts 8 different coins.</li> <li>- high gauge steel construction for extra durability.</li> <li>- Warranty: One year</li> </ul>
<p><b>Item9:</b> PC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU: Intel® Core™ i7-10700K with Intel® UHD Graphics 630 (3.8 GHz base frequency, up to 5.1 GHz with Intel® Turbo Boost Technology, 16 MB L3 cache, 8 cores), Intel® vPro® Technology</li> <li>- Chipset: Intel® Q470 (vPro®)</li> <li>- RAM: 16 GB DDR4-3200 SDRAM Transfer rates up to 2933 MT/s.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- HDD: 256 GB NVME + 1TB 7200 RPM SATA</li> <li>- Optical Device: 9.5 mm Slim DVD-Writer</li> <li>- Graphic: Intel® UHD Graphics 630</li> <li>- Communication: 10/100/1000 port</li> <li>- <b>Warranty: Three Years</b></li> <li>- Screen: Same brand 23”</li> <li>- Chassis: Tower</li> <li>- OS: Windows 10 Pro License pre-installed</li> </ul>
<p><b>Item10:</b> Workstation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU: Intel® Xeon® E5-1630 v4 3.7 2400 4C CPU</li> <li>- RAM: 32 GB DDR4-2400 ECC</li> <li>- HDD: 512 GB NVME + 2 TB SATA</li> <li>- Intel® Ethernet I210-T1 PCIe NIC.</li> <li>- Optical Drive: HP 9.5mm Slim DVD Writer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Screen: same brand 27”</li> <li>- Graphics card: NVIDIA® Quadro® K2200 4GB Graphics</li> <li>- OS: Windows 10 Pro License for workstation pre-installed.</li> <li>- <b>Warranty: Three Years.</b></li> <li>- Chassis: Tower.</li> </ul>



<p><b>Item11:</b> Laptop</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CPU: Intel® Core™ i7-10710U processor with Intel® UHD Graphics (1.1 GHz base frequency, up to 4.7 GHz with Intel® Turbo Boost Technology, 12 MB cache, 6 cores).</li> <li>- RAM: 16 GB DDR4-2666 SDRAM.</li> <li>- HDD: 512 GB NVME.</li> <li>- Graphic Integrated: Intel® Premium UHD Graphics.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Communication: Intel® AX201 Wi-Fi 6 (2x2) and Bluetooth® 5 Combo, vPro</li> <li>- Screen: 15.6" diagonal FHD, IPS, anti-glare, WLED-backlit,</li> <li>- Keyboard: Backlit spill-resistant Keyboard.</li> <li>- Camera : 720p HD camera; IR Camera.</li> <li>- Battery : 3-cell, 56 Wh Li-ion.</li> <li>- OS: Windows 10 Pro License pre-installed.</li> <li>- <b>Warranty: Three Years.</b></li> </ul>
<p><b>Item12:</b> Sound System Mixer</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Premium 16-Input 2/2-Bus Mixer with XENYX Mic Preamps Compressors, British EQs, 24-Bit Multi-FX Processor and USB/Audio Interface.</li> <li>- Premium ultra-low noise, high headroom analog mixer.</li> <li>- 4 state-of-the-art, phantom-powered XENYX Mic Preamps comparable to stand-alone boutique preamps.</li> <li>- 4 studio-grade compressors with super-easy "one-knob" functionality and control LED for professional vocal and instrumental sound</li> <li>- New studio-grade FX processor with 16 editable presets including reverb, chorus, flanger, delay, pitch shifter, multi-effects, Tap function and storable user parameter settings</li> <li>- Built-in stereo USB/Audio Interface to connect directly to your computer. Free audio recording, editing and podcasting software plus 150 instrument/effect plugins and ultra-low latency</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 7-band stereographic EQ allows precise frequency correction of monitor or main mixes.</li> <li>- Neo-classic "British" 3-band EQs for warm and musical sound</li> <li>- Revolutionary FBQ Feedback Detection System instantly reveals critical frequencies</li> <li>- Breathtaking XPQ 3D stereo surround effect for more vitality and enhanced stereo image</li> <li>- Voice Canceller function for easy-to-use sing-along applications</li> <li>- 4 fully equipped stereo input channels featuring 2 additional mic inputs on channels 5/6 and 7/8, 3-band EQ and input trim control</li> <li>- Channel inserts on each mono channel for flexible connection of outboard equipment</li> <li>- 2 aux sends per channel: 1 pre fader for monitoring, 1 post fader (for internal FX and/or as external send); 2 multi-functional stereo aux returns</li> <li>- Balanced main mix outputs with gold-plated XLR connectors, headphone/control room output and stereo rec outputs</li> <li>- All Necessary Cables</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>
<p><b>Item13:</b> Speakers</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- High-Power 1000-Watt 2-way PA sound reinforcement speaker system for live and playback applications</li> <li>- Ultra-compact and lightweight system delivers excellent sound even at extreme sound pressure levels</li> <li>- 2-channel mixer with individual Mic/Line inputs, Volume controls and Clip LEDs</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dedicated 2-band EQ plus integrated sound processor for ultimate system control and speaker protection</li> <li>- Revolutionary Class-D amplifier technology: enormous power, incredible sonic performance and super-light weight</li> <li>- Extremely powerful 12" long-excursion driver provides incredibly deep bass and acoustic power</li> <li>- Stand</li> </ul>
<p><b>Item14:</b> Wireless Mic</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Polar Pattern Unidirectional</li> <li>- Two handheld transmitters, dual-channel receiver</li> <li>- Frequency Range: 50 Hz to 16 kHz</li> <li>- Color Assorted.</li> <li>- Sound clarity: 1 Hz</li> <li>- Connector Type: XLR Connector</li> <li>- Connections: Wireless.</li> <li>- Audio Sensitivity: 100 dB</li> <li>- Number of channels: 2</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Power and battery status LED.</li> <li>- Adjustable gain control.</li> <li>- 24 MHz tuning bandwidth and up to 12 compatible systems per frequency.</li> <li>- XLR and ¼" output connectors.</li> <li>- Up to 90m operating range for total wireless freedom.</li> <li>- Rugged and reliable.</li> <li>- Warranty: One year.</li> </ul>



<b>Item15:</b> UPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 10 KVA online</li> <li>- Power Factor: 0.9</li> <li>- Technology: On-Line Double Conversion transformer less</li> <li>- Cooling: Fan cooling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Phases: 1Ph+N</li> <li>- Voltage: 220-240V</li> <li>- Input power factor: 0.99</li> <li>- Warranty: At least 2 years</li> </ul>
<b>Item16:</b> Switch POE+	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Network Interfaces: 48x GE RJ45 and 4x 1GE SFP ports</li> <li>- 48 (802.3af/802.3at) 740W</li> <li>- RJ-45 Serial Console Port: 1</li> <li>- Dedicated Management 10/100 Port: 1</li> <li>- Controlled from Firewall</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Form Factor Rack Mount</li> <li>- Switching Capacity: 104 Gbps</li> <li>- Packets Per Second: 155 Mpps</li> <li>- Network Latency: &lt;1μs</li> <li>- DRAM: 512MB DDR4</li> <li>- Life Time Warranty</li> </ul>
<b>Item17:</b> Access Point	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Number of Radios 2</li> <li>- Number of Antennas 4 Internal</li> <li>- Antenna Type and Peak Gain Patch: 4 dBi for 2.4 GHz, 5 dBi for 5 GHz</li> <li>- Maximum Data Rate Radio 1: up to 400 Mbps Radio 2: up to 867 Mbps</li> <li>- Bluetooth (BT/BLE)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interfaces 1x GE RJ45</li> <li>- Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af</li> <li>- Power Consumption (Max.) 12.36 W</li> <li>- Simultaneous SSIDs 16 (14 client, 2 monitor)</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> <li>- Per Radio Client Capacity Up to 512</li> <li>- Controlled from Firewall</li> </ul>
<b>Item18:</b> Firewall	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Firewall Throughput: 7.4 / 7.4 / 4.4</li> <li>- IPS Throughput: 500 Mbps</li> <li>- Threat Protection Throughput: 250 Mbps</li> <li>- Concurrent Sessions: 2 Million.</li> <li>- SSL VPN Throughput: 250 Mbps</li> <li>- SSL Inspection Throughput: 130 Mbps</li> <li>- Virtual Domains: 10</li> <li>- IPsec VPN Throughput: 4 Gbps</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- NGFW Throughput: 360 Mbps</li> <li>- Firewall Latency: 3 μs</li> <li>- Firewall Policies: 10,000</li> <li>- Concurrent SSL VPN Users: 500.</li> <li>- Application Control Throughput: 1 Gbps.</li> <li>- Interfaces: 14x GE RJ45, 8x SFP</li> <li>- Three years UTM 24/7</li> </ul>
<b>Item19:</b> NVR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hardware Appliance, 4 x 8 TB storage, 60 CH min</li> <li>- Scheduled and manual recording, Motion detection and continuous recordings, Snapshot notifications and alerts</li> <li>- Camera live view and video playback, Event monitor with timeline</li> <li>- Camera Capacity: 60 min.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- RADIUS, LDAP, SNMP and remote data storage.</li> <li>- 64 ch</li> <li>- artificial intelligence analysis, centralized control and visibility to monitor videos, access footage, and search events with motion from all cameras</li> <li>- faces and objects recognition and analysis</li> <li>- Warranty: Three Years</li> </ul>
<b>Item20:</b> Outdoor Camera	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bullet IP Camera, Vandal proof, Rated IP66.</li> <li>- 5mega-pixel, 1/2.7" low light CMOS, F1.4(W), F2.8(T), fixed, Optical Zoom: 4X.</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Professional Day/Night IP Video Security Camera</li> <li>- Focal Length: 2.8–12 mm (motorized, autofocus), View Angle: H:30°~90°, V:23°~65°, D:38°~115°</li> <li>- Interface: RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, IRLED: 30m, IRC. PoE (802.3af)</li> </ul>
<b>Item21:</b> Indoor Camera	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fixed Dome IP Camera, Shutter WDR, Vandal proof, Indoor, Rated IP66</li> <li>- Professional Day/Night IP Video Security Camera</li> <li>- Warranty: At least 1 year</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Focal Length: 2.8–12 mm (motorized, autofocus), View Angle: H:30°~90°, V:23°~65°, D:38°~115°</li> <li>- Interface: RJ45 Ethernet 10/100 Mbps, IRLED: 30m, IRC, PoE (802.3af)</li> <li>- 5 mega-pixel, 1/2.7" low light CMOS, F1.4(W), F2.8(T), fixed Iris, Optical zoom: 4x</li> </ul>

#### 4. شروط التوريد

اسم المشروع: توريد أجهزة مكتبية لمركز رام الله للأعمال.

الهيئة المشتريّة: بلدية رام الله

رقم الخدمة:.....

المرسل إليه: .....

##### 4.1 الأسعار وجدول التسليم:

الرقم	البيان	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة يورو	المجموع يورو	موعد التسليم -----
	توريد وتشغيل الأجهزة المكتبية الواردة في البنود أدناه ، وتنفيذ كل ما يلزم بموجب المواصفات الفنية وتعليمات مشرف المشروع ضمن حدود العقد.					
1	e-Poster	عدد	3			
2	Commercial Display 55"	عدد	4			
3	Commercial Display 50"	عدد	1			
4	IP PBX	عدد	1			
5	IP Phone	عدد	10			
6	MFP Printer	عدد	9			
7	MFP A3 Color Printer	عدد	1			
8	Prepaid MFP A3 Color Printer	عدد	1			
9	PC	عدد	9			
10	Workstation	عدد	1			
11	Laptop	عدد	2			
12	Sound System Mixer	عدد	1			
13	Speakers	عدد	4			
14	Wireless Mic	عدد	2			
15	UPS	عدد	1			
16	Switch POE+	عدد	1			
17	Access Point	عدد	10			
18	Firewall	عدد	1			
19	NVR	عدد	1			
20	Outdoor Camera	عدد	1			
21	Indoor Camera	عدد	8			
المجموع الكلي باليورو شاملا ضريبة القيمة المضافة						
خصم بقيمة						
المجموع الكلي باليورو بعد الخصم شاملا ضريبة القيمة المضافة						
المجموع الكلي باليورو شاملا ضريبة القيمة المضافة بالكلمات:						
(ملاحظة: يشمل السعر تكاليف النقل الى داخل الموقع او المرفق المحدد .						
أ) قطع الغيار: لا يوجد						
ب) الأدوات واللوازم الإضافية: لا يوجد						
ج) الكتالوجات : يوجد.						
د) متطلبات الصيانة: حسب المواصفات الفنية.						
هـ) متطلبات التوريد يتم توريد البضائع إلى أحد مرافق البلدية- داخل حدود مدينة رام الله.						

- 4.2 **السعر الثابت:** تكون الأسعار المشار إليها أعلاه ثابتة وليست عرضة لأي تغيير أو تعديل خلال مدة تنفيذ العقد.
- 4.3 **يتم توريد ونقل الأجهزة إلى العنوان التالي:** أحد مرافق البلدية-داخل حدود المدينة.
- 4.4 **مواعيد التسليم:** يجب أن يتم التسليم حسب البرنامج المشار إليه أعلاه على أن لا يتجاوز 60 يوم من تاريخ أمر الشراء.
- 4.5 **الدفع:** سيتم دفع قيمة العقد بالعملة أو العملات المبينة في عرض الأسعار الخاص بالمورد الفائز من قبل صندوق تطوير واقتراض البلديات، وذلك خلال 45 يوماً تقويمياً من تاريخ استلام البضائع وبعد تقديم فاتورة مدعومة بشهادة قبول البضائع من قبل الهيئة المشترية. ويتوجب على المورد إحضار شهادة خصم من المصدر أو الالتزام باقتطاعات ضريبة الدخل حسب النماذج المعدة لذلك عند كل دفعة حسب التعليمات الصادرة عن وزارة المالية بهذا الخصوص.
- ملاحظة:** المشروع شامل لضريبة القيمة المضافة (VAT)، وعلى المورد تقديم فاتورة ضريبية عند تقديمه مطالبه مالية.
- 4.6 **الضمانة:** يجب أن يتم تغطية البضائع المقدمة عن طريق ضمانة وكفالة المصنّع لمدة كما وردت في جدول المواصفات للبضائع -وحسب ما هو وارد في المواصفات الفنية للأجهزة الموردة-، وذلك من تاريخ التسليم والاعتماد من قبل الهيئة المشترية.
- 4.7 **تعليمات التغليف والتسويق:** ( لا يوجد).
- 4.8 **المواصفات الفنية المطلوبة:**
- (أ) وصف عام: توريد "اللوازم" الواردة بموجب المواصفات الفنية، بالإضافة الى الخدمات "المرتبطة بها" مثل التأمين والتركييب "ان أمكن" والتدريب والصيانة.
- (ب) مواصفات فنية وتفاصيل محددة "حسب المواصفات الفنية للأجهزة الموردة"
- (ت) معايير الأداء: يؤكد المورد التزامه بالمواصفات المشار إليها أعلاه (في حال انحرافه عن المواصفات، عليه وضع قائمة بهذه الانحرافات).
- 4.9 **الفشل في الأداء:** يمكن للهيئة المشترية أن يلغي أمر الشراء إذا فشل المورد في تسليم البضائع حسب الشروط والمدة المشار إليها أعلاه بالرغم من إعطائه مهلة 21 يوماً من قبل الهيئة المشترية، وبدون جلب أي مسؤولية قانونية على نفسه تجاه المورد.
- 4.10 **في حال أخفق المورد في تسليم جميع السلع المطلوبة، أو أي منها، في موعد (مواعيد) التسليم المحددة في العقد، يحق للهيئة المشترية حسم مبلغ من قيمة العقد كعقوبات تأخير، 2% بالنسبة لسعر التسليم 1 للسلع المتأخرة أو الخدمات غير المنفذة عن كل أسبوع تأخير أو جزء منه حتى يتم تسليمها أو تنفيذها الفعلي ويحد أعلى (10%). وفي حالة الوصول إلى الحد الأعلى (10%) يحق للهيئة المشترية فسخ العقد.**
- 4.11 **ضمان حسن التنفيذ:** يجب أن يتقدم صاحب العرض الفائز إلى الهيئة المشترية خلال 10 أيام من تسلّم "أمر الشراء" كفالة مصرفية بضمان حسن التنفيذ بمبلغ 10% من قيمة العقد وطبقاً للنموذج المرفق (نموذج ضمان حسن التنفيذ). ويجب أن تبقى كفالة الأداء صالحة لمدة لا تقل عن ثمانية وعشرين (28) يوماً بعد تاريخ انتهاء فترة التسليم المنصوص عليها في أمر الشراء.

**4.12 الظروف القاهرة:** لا يتعرض المورد لمصادرة أو دفع غرامات التأخير أو فسخ العقد إذا كان تأخير الأداء أو أي إخفاق آخر في تنفيذ التزاماته تحت العقد ناتج عن ظرف قهري. وفي مثل تلك الظروف على المورد إبلاغ الهيئة المشترية فوراً وخطياً بكيفية تأثيرها على أدائه ويتفق المورد والهيئة المشترية على بدائل لتنفيذ العقد. ولأغراض هذه الفقرة، "ظرف قهري" تعني أي حدث أو حالة خارجة عن إرادة المورد، ولا يمكن تجنبها أو توقعها وهي غير ناتجة عن إهمال أو تقصير من طرفه. هذه الحالات قد تشمل، كمثل لا الحصر: قرارات تأخذها الهيئة المشترية ضمن صلاحياتها،

- أ) الحروب والثورات،
- ب) والحرائق الكبيرة في منشآت المورد،
- ج) والفيضانات، والأوبئة،
- د) والحظر الصحي وحظر الشحن،
- هـ) القلاقل الشعبية في بلد المنشأ.

**4.13 حل النزاعات:** تحل النزاعات بحسب قوانين دولة فلسطين.

اسم المورد: .....

توقيع المخول: .....

العنوان: .....

التاريخ: .....

## 5. نموذج خطاب التغطية لعرض السعر

أنا الموقع أدناه ..... بصفتي.....  
باسم ونيابة عن.....(يشار إليه بعد ذلك باسم "المورد")، مسجل برقم  
..... ومقره.....  
قمنا بدراسة استدرج عروض الأسعار الخاصة بتوريد أجهزة مكتبية (يشار إليه بعد ذلك "بالسلع") وبشكل خاص شروط التوريد  
والمواصفات وجداول الكميات.  
ونتعهد بأن نقوم بتوريد السلع المذكورة وصيانتها وفقا لوثائق العرض بمبلغ وقدره..... يورو  
كتابة:..... يورو شاملة ضريبة القيمة المضافة، ونقبل وبدون شروط أو تحفظ كافة  
الشروط المبينة في شروط التوريد.  
كما أوافق كمورد أن أقوم بالتوريد طبقا للشروط المذكورة أعلاه وألتزم بالمباشرة خلال ..... يوما من تسلمي أمر الشراء  
واستكمال التوريد خلال الفترة المحددة في هذا العرض.  
كما أقر بأن وثيقتي استدرج عروض الأسعار وأمر الشراء يعتبران عقد ملزم لكلينا وأدرك أنكم لستم ملزمين بقبول أقل الأسعار  
أو أي منها.  
نؤكد أهليتنا للمشاركة في التوريد العام واستيفاءنا لمعايير الأهلية المحددة في طلبكم لعرض الأسعار.  
نؤكد أن الأسعار المقدمة في قائمة السلع وجدول الأسعار، ثابتة طوال مدة صلاحية العرض ولن يتم مراجعتها أو تغييرها.  
مدة كفالة الضمان المصنعي للسلع المعروضة هي كما وردت في جدول المواصفات للبضائع -وحسب ما هو وارد في المواصفات  
الفنية للأجهزة الموردة-، وذلك من تاريخ التسليم والاعتماد من قبل الهيئة المشتريه.  
بالإضافة إلى ذلك، فأني أوافق على أن ألتزم بهذا العرض لكامل فترة الصلاحية من تاريخ تسليم عروض الأسعار وأن أقبل أمر  
الشراء في أي لحظة قبل انتهاء فترة صلاحية عروض الأسعار.

اسم المورد: .....

توقيع المخول: .....

العنوان: .....

التاريخ: .....

## 6. نموذج ضمان حسن التنفيذ

(كفالة بنكية غير مشروطة)

[يملأ المصرف/مقدم العرض الفائز، الذي يوفر الضمان، نموذج ضمان حسن التنفيذ هذا بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس، إذا كانت الهيئة المشترية تحتاج هذا النوع من الضمان]

[أدخل اسم المصرف وعنوان الفرع أو المكتب المُصدِر]

المستفيد: [أدخل اسم وعنوان الهيئة المشترية]

التاريخ: [أدخل التاريخ]

ضمان حسن التنفيذ رقم: [أدخل الرقم]

تم إبلاغنا بأن [أدخل اسم المورد] (يسمى فيما يلي "المورد") قد تعاقد في عقد رقم [أدخل رقم العرض] المؤرخ لديكم، لتوريد [أدخل اسم العقد ووصف للسلع] (يسمى فيما يلي "العقد")

وعليه، فإننا نعي، بحسب شروط العقد، بأن ضمان حسن التنفيذ مطلوباً.

يطلب من المورد، نحن [أدخل اسم المصرف] نلتزم بدفع أي مبلغ أو مبالغ لا تتجاوز مجملها مبلغ [أدخل المبلغ بالأرقام] (أدخل المبلغ بالكلمات)<sup>2</sup>، فور تسلمنا منكم أول طلب خطي مصحوباً بإفادة خطية تفيد بأن المورد قد أخل بالتزامه (بالتزاماته) تحت العقد دون الحاجة لأن تثبتوا أو توضحوا الأساس لطلبكم أو المبلغ المحدد فيه.

لن تنتهي صلاحية هذا الضمان قبل 28 يوماً من تاريخ إصدار شهادة قبول البضائع، وتحسب بناءً على نسخة من هذه الشهادة ستقدم لنا، أو في تاريخ [أدخل التاريخ باليوم والشهر والسنة] أيهما أولاً. وبالتالي، فإن أي طلب للدفع تحت هذا الضمان يجب أن نستلمه في هذا المكتب في ذلك التاريخ أو قبله. يوافق الكفيل على تمديد هذا الضمان لمرة واحدة ولفترة لا تتعدى [سنة أشهر]، بناءً على طلب الهيئة المشترية الخطي لمثل هذا التمديد، على أن يقدم مثل هذا الطلب إلى الكفيل قبل انتهاء هذا الضمان.

[توقيع (تواقيع) الممثل (الممثلين) المخول (المخولين) من المصرف]

موقع من قبل [توقيع (تواقيع) الممثل (الممثلين) المخول (المخولين)] بالنيابة عن [اسم المقاول] بصفة [اذكر الصفة]

وذلك بحضور [أدخل اسم وتوقيع الشاهد]

التاريخ [أدخل التاريخ]

<sup>2</sup> الكفيل (المصرف) سيدخل مبلغاً يمثل نسبة مئوية من قيمة العقد المحددة في العقد.



## نموذج خطاب إقرار ضمان عرض الأسعار " يجب تقديمه مع عرض السعر "

يتم تقديم العرض هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس، حيث انه مطلوباً من قبل بلدية رام الله

التاريخ: 2021-1-6

اسم العقد: توريد أجهزة مكتبية لمركز رام الله للأعمال.

رقم الدعوة لتقديم عروض: [أدخل الرقم]

إلى:

نحن ، الموقعون أدناه، نعلن بأننا:

1. نعي بأن عرض الاسعار يجب أن يكون مدعماً بخطاب إقرارضمان، حسب شروطكم.
2. نقبل بأن أهليتنا لتقديم العروض/العطاءات ستعلق في أي عملية شراء لصندوق تطوير و إقراض الهيئات المحلية وبلدية رام الله لمدة [ستتان] [بدءاً من 2021-1-6]، إذا ما قمنا بالإخلال بالتزاماتنا تجاه العرض، بسبب أننا:  
(أ) سحبنا عرض الاسعار خلال فترة صلاحية العرض المحددة من قبلنا في خطاب تقديم عرض الاسعار؛  
(ب) لم نقبل بتصحيح الأخطاء الحسابية بموجب التعليمات المدرجة ضمن وثيقة استدراج العروض؛ أو  
(ت) اذا تم إشعارنا بقبول عرضنا من قبل صندوق تطوير و إقراض الهيئات المحلية خلال فترة صلاحية العرض، ولكننا (1) فشلنا أو رفضنا قبول أمر الشراء، أو (2) فشلنا أو رفضنا أن نوفر ضمان حسن التنفيذ، إن كان ذلك مطلوباً بحسب التعليمات المدرجة ضمن وثيقة استدراج العروض.
3. إن لم تتم ترسية العقد علينا، نعي أن اقرار ضمان العرض هذا ستنتهي صلاحيته بعد 10 أيام من انتهاء صلاحية العرض المقدم من قبلنا.
4. نعي أننا إن كنا إئتلاف شراكة، فإن اقرار ضمان العرض يجب أن يكون باسم شركة الإئتلاف الذي يقدم العرض. وإذا لم يكن الإئتلاف مسجل قانونياً في وقت تقديم العرض، يكون اقرار ضمان العرض مسجلاً بأسماء كافة الشركاء المستقبليين في الإئتلاف.

توقيع [أدخل توقيع (توقيع) الممثل المخول] بصفة [أدخل الصفة]

الاسم [أدخل الاسم]

مخول لتوقيع العرض لصالح وبالنيابة عن [أدخل اسم الجهة المخولة]

بتاريخ [أدخل التاريخ باليوم والشهر والسنة]